



大会

第六十八届会议

正式记录

Distr.: General  
18 August 2014  
Chinese  
Original: English

## 第四委员会

### 第 27 次会议简要记录

2014 年 6 月 18 日星期三下午 3 时在纽约总部举行

主席： 莫坦尼亚先生 .....(莱索托)

## 目录


议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org))。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-55801 X (C)



请回收 



下午 3 时 20 分宣布开会

## 议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

1. 主席说，本次会议旨在按照议事规则第 99(a)条选举第六十九届会议主席和主席团其他成员。

2. 亚太国家支持提名 Bhattarai 先生(尼泊尔)担任主席。如果没有进一步提名，根据议事规则第 103 条，他将认为委员会希望选举 Bhattarai 先生(尼泊尔)为主席。

3. Bhattarai 先生(尼泊尔)以鼓掌方式当选主席。

4. 主席说，在三个副主席职位中，西欧和其他国家集团和东欧国家集团分别支持提名 Amihai 先生(以色列)和 Freimane-Deksne 女士(拉脱维亚)担任其中两个副主席，拉丁美洲和加勒比国家集团支持提名 Orellana Zabalza 先生(危地马拉)担任报告员。余下一个副主席将在日后选举。

5. Al-Thani 女士(卡塔尔)代表阿拉伯国家集团发言说，该集团已致函主席，抗议西欧和其他国家集团支持以色列的候选人担任副主席；遗憾的是，没有其他候选人获得支持。因此阿拉伯国家集团要求选举按照大会议事规则第 103 条以不记名投票方式进行，以便能够记录其对提名的反对，并防止以色列候选人以协商一致方式当选。

6. Prosor 先生(以色列)说，质疑西欧和其他国家集团支持的候选人提名就是对联合国规则和规范的攻击。各国代表团应想清楚这项投票所涉问题，以及想清楚这项投票是符合大会利益还是损害联合国所基于的构想？是促进国际社会的集体利益还是促进一小撮国家基于仇恨的政治？

7. 阿拉伯国家集团在其解释这个问题的信件中提出一系列毫无根据的说法。该集团质疑以色列作为副主席候选人的资格就是反对所有西欧和其他国家。向各国提出此种所谓指引的国家，不是其他国家，而是伊朗伊斯兰共和国、沙特阿拉伯和阿拉伯叙利亚共和国这几个恐怖主义和侵犯人权的头目。这些国家竟敢

指责别人并将其扭曲的标准强加于各区域集团。到了要反对国际社会真正的罪犯时，阿拉伯国家集团就默不吭声。该集团成员没有反对选举伊朗伊斯兰共和国这个支持恐怖主义和积极发展核武器的国家的候选人担任第一委员会主席团成员；如果它们真正关切委员会主席团成员的资格，它们应重新考虑自己向大会机构提出的候选人。他假设，由于阿拉伯国家集团一贯滥用自己的法律系统，其代表就不能领导第六委员会；由于其千百万公民生活在贫困中并被剥夺基本自由，其代表就不能领导第二和第三委员会；由于其贪污泛滥，其代表就不能监督第五委员会；它们在向其他会员国提出建议时应想到自己的问题。它们要求进行不记名投票，是建立一个危险的先例；问题不是哪个国家的代表担任副主席，而是委员会是否让联合国受到损害和失去信誉。

8. Freimane-Deksne 女士(拉脱维亚)和 Orellana Zabalza 先生(危地马拉)分别以鼓掌方式当选副主席和报告员。

9. 主席请委员会以不记名投票方式选举来自西欧和其他国家的副主席。

10. 经主席邀请，Walker 女士(加拿大)、Simunic 女士(克罗地亚)、del Águila Castillo 女士(危地马拉)、Tambunan 女士(印度尼西亚)、Al-Thani 先生(卡塔尔)、Fawundu 先生(塞拉利昂)和 Silwamba 先生(赞比亚)担任计票人。

11. 以不记名投票方式进行表决。

投票数:	159
无效票:	15
有效票:	144
弃权:	68
投票国家数目:	76
法定多数票:	39
获得票数:	
Amihai 先生(以色列)	74
Rayée 先生(比利时)	1
Larsen 女士(挪威)	1

12. Amihai 先生(以色列)获得法定多数票当选副主席。

13. Al-Thani 女士(卡塔尔)代表阿拉伯国家集团发言,她重申该集团反对提名一个占领国以色列的代表担任副主席。以色列继续违反《联合国宪章》、国际法、国际人道主义法和许多国际文书及联合国决议。其 66 年从事谋杀、制造流离失所、进行镇压和占领的历史使以色列代表失去作为该委员会副主席的资格,因为该委员会的任务是处理与非殖民化和与巴勒斯坦难民、维和、人权和调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的活动有关的敏感政治问题。以色列投票反对多数委员会决议,并一再在会议期间发表挑衅性言论,显示以色列悍然蔑视委员会和大会的工作,特别是与巴勒斯坦有关的问题的工作。一个占领国采取非法政策和做法,并认为其无须对其对被占领领土巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人民犯下的罪行和暴力行为负责,在这种情况下支持其候选人担任副主席职位,是不可接受的。表决结果显示许多代表团同意以色列没有资格担任此职,并进一步证明国际社会不满意以色列的非法和不正当做法。

14. Wilson 先生(联合王国)代表西欧和其他国家发言说,这些国家对要求表决的决定表示关切和失望。质疑一个区域集团支持的候选人的做法不符合联合国惯例,为今后选举建立危险先例。西欧和其他国家一向充分尊重其他区域集团支持的主要委员会主席团候选人提名,不以任何理由来反对或针对个别会员国或区域集团。所有会员国应尊重大会第 68/505 号决定核准的区域轮替办法。

15. Al-Mouallimi 先生(沙特阿拉伯)代表伊斯兰合作组织发言说,这个选举是一个闹剧。西欧和其他国家支持世界上唯一一个占领国的候选人在一个负责非殖民化的委员会担任职位是一种令人难以容忍的挑衅,这相当于让南非种族隔离政权来主持一个负责终止种族主义的委员会。

16. 这项选举违反了联合国基于各民族具有独立和自决主权的原则,而现在被授予副主席职位的国家剥夺了巴勒斯坦人民的这项权利。没有事情比这更具讽刺性。这项选举也是对民主的侮辱,因为虽然以色列的当选只得到 38% 会员国的支持,大会的程序却使选举结果得以按照完全不民主的方式强加在国际社会上。证实此项选举荒谬性的是巴勒斯坦占领国代表的仇恨和偏见言词,这些言词反映以色列不是一个促进非殖民化事业的国家,而是一个傲慢蔑视国际社会的国家。

17. 他的代表团同意联合王国代表的看法,即区域集团的支持必须得到尊重,但是说西欧和其他国家一向尊重其他集团支持的候选人是不准确的,因为过去它们事实上质疑过其他候选人。这里所涉及的不是质疑候选人的问题而是联合国的原则问题——终止占领和殖民统治、促进自决——占领国代表在就任副主席时不肯宣布支持这项原则。这项选举不是以色列的胜利而是联合国的失败。

18. Dabbashi 先生(利比亚)说,自联合国成立以来,这是第一次让一个非法占领国当选为一个受大会委托终止殖民统治的委员会的副主席。这是人类的一个羞耻。然而,不记名投票结果表明以色列人无资格担任任何主要委员会的职位。他赞扬站在正义一方拒绝投票给以色列候选人的代表团。令人遗憾的是,职位地域分配原则以违法联合国宪章原则的方式被滥用,因为以篡夺巴勒斯坦领土方式立国的以色列一再侵犯人权,并继续试图通过一切可能方式夺取巴勒斯坦历史上拥有的整片土地。以色列拒绝承认在以色列成立以前就存在的并且是许多国际社会成员的巴勒斯坦国。不记名投票结果是以色列的失败,它只得到 74 张票,只相当于三分之一的会员国。

19. Salam 先生(黎巴嫩)说,他的政府相信联合国的宗旨和原则,因此不能接受让一个拒绝奉行联合国宗旨和原则以及决议的国家担任任何职位,特别是在第四委员会的职位。他的政府鼓励其在西欧和其他国家集团的伙伴支持另一个候选人以避免表决的需要,并

使会议成为所有国家重申致力于执行联合国决议的机会。他的代表团向这些伙伴表明，它不认为以色列的候选人有资格担任副主席。

20. 以色列正在违反联合国宪章占领其他国家领土。它不承诺执行大会或安理会决议，不接受国际法院咨询意见，并且多年来由于继续占领其他国家领土和违反国际法原则，特别是自决权和其他人权，而遭到大会几百项决议谴责。他的代表团希望无须诉诸不记名投票，但感谢那些支持阿拉伯国家集团为确保以色列不一致当选而采取的做法的国家。

21. **Prosor 先生**(以色列)说，联合国常常遭到阿拉伯国家集团劫持，但这一天理性声音占上风，使以色列人当选为副主席。在世界要么联合要么分裂的这个充满希望和危险的历史时刻，不记名投票的结果不仅是以色列的胜利，而且是西欧和其他国家和联合国的胜利。他赞扬委员会成员站在一起，维护联合国的规则和规范，并团结在联合国基于的价值周围。

22. **Rishchynski 先生**(加拿大)说，他的代表团对在以色列候选人得到西欧和其他国家集团正式支持后，要求进行投票，以防止该候选人当选为副主席的史无前例的做法，感到惊愕。这项选举应按照惯例，在不受干扰的情况下以鼓掌方式进行。

23. **Ayzouki 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，他的代表团反对支持一名以色列候选人担任副主席，因为委员会主要责任是处理非殖民化问题和以色列在被占领阿拉伯领土包括被占领叙利亚戈兰的非法做法问题，以及通过九项年度决议谴责以色列的占领行为和各项非法做法。以色列每日都在违反这些决议，是唯一一个投票反对这些关于以色列占领阿拉伯领土包括被占领叙利亚戈兰的决议并对委员会关于非殖民化的决议采取反对立场的国家。以色列代表一贯不尊重委员会的重要工作、持续在会议期间发表挑衅性言论并将这项工作说成是政治化和偏袒的。以色列使其候选人担任副主席的目的显然是要阻挠委员会的工作，并利用该职位为其占领计划及其在被占领阿拉伯领土的罪恶政策服务。表决结果证明以色列无资格

担任副主席。他感谢那些不投票给以色列候选人的国家。

24. 与其作出指控，以色列占领当局应解释以色列如何对委员会决议进行投票、其采取何种措施来执行这些决议及其用来描述委员会的各种可怕的形容词。以色列代表没有对这些正当问题作出答复，而只是作出指控，并保持了极糟的侵犯人权、建立定居点、侵略和犯罪记录。他所提供的只有以色列用来杀害巴勒斯坦人或送到在阿拉伯叙利亚共和国的恐怖主义份子手上的武器。因此以色列代表没有资格担任副主席。阿拉伯叙利亚共和国愿意看到某些集团及早做出真诚努力，争取足够支持以挫败以色列的候选人。

25. **DiCarlo 女士**(美利坚合众国)说，她的代表团对就选举以色列候选人担任副主席问题进行的投票以及对要求进行投票者引起分歧和政治化的言论感到遗憾。对于她的代表团明确支持的并且将会成为一个值得尊重的副主席的以色列候选人，委员会的惯例是以鼓掌方式选出。

26. **Al Musharakh 先生**(阿拉伯联合酋长国)说，委员会在处理外国占领和殖民统治问题方面起重要作用。委员会的决议对阿拉伯国家集团非常重要，直接影响该集团对被占领的阿拉伯领土、巴勒斯坦难民、维和和人权问题的战略和政治方向。委员会还调查影响到被占领领土内巴勒斯坦人和其他人人权的以色列做法。他的代表团强烈反对提名一名以色列候选人担任委员会副主席，因为以色列占领阿拉伯领土已有47年，并违反有关联合国决议，特别是大会关于以色列和巴勒斯坦争端的大会决议。以色列继续违反联合国宪章和投票反对多数委员会决议，显示其无意执行委员会的工作和联合国关于巴勒斯坦问题的决议。如果主席团的一名成员不承认委员会所基于的原则，该主席团就不能得到信任。他感谢那些使以色列代表无法以一致方式当选并指出以色列代表不是一个令人信服的副主席候选人的国家。

27. **Khalil 先生**(埃及)说，他的代表团与其他许多代表团一样，对选举过程的政治化表示关切，但认为，

由于委员会的任务是终止占领和促进非殖民化，支持一个代表二十一世纪唯一一个占领国的候选人本身就是一种政治化行为；以色列代表在表决前后的发言证实了这一点，在这些发言中，他对阿拉伯国家集团的成员进行了悍然政治性攻击。不记名投票结果非常清楚：在 193 个国家中只有 74 个国家投票赞成被提名的候选人。他希望占领国及支持副主席职位候选人的西欧和其他国家吸取这项信息。

28. **Bhattarai 先生**(尼泊尔)说，他很荣幸被委托担任委员会主席。他认识到委员会工作的重要性和敏感性，他确信在任职期间将得到所有成员的理解、合作和支持。

29. **Bayat Mokhtari 先生**(伊朗伊斯兰共和国)在行使答辩权时说，由于明显原因，以色列代表试图通过用种族主义言词攻击伊朗伊斯兰共和国的方式来转移大会的注意力。但是，会议所讨论的不是伊朗伊斯兰共和国，而是不应支持一个深深介入占领、殖民统治和战争的国家代表成为一个处理占领、非殖民化和维和问题的委员会主席团候选人。他的代表团深感遗憾的是，委员会必须忍受让一个残暴占领国的代表成为其副主席之一。

下午 5 时 45 分散会。